

## ПРОТОКОЛ № 4

заседания диссертационного совета Д 212.263.03  
от 25 января 2022 г.

**ПРИСУТСТВОВАЛИ:** доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов, кандидат филологических наук, доцент П.Е. Карташова, доктор филологических наук, профессор Е.Н. Брызгалова, доктор филологических наук, профессор В.В. Волков, доктор филологических наук, доцент Н.О. Золотова, доктор филологических наук, профессор Н.А. Комина, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, профессор Е.Ю. Мягкова, доктор филологических наук, профессор Н.В. Семенова.

**СЛУШАЛИ:** представление к защите диссертации Французовой Алины Дмитриевны «Коммуникативные неудачи в устном судебном переводе: лингвосомиотический аспект (на материале шведского и русского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Архангельск, 2021. Диссертация выполнена на кафедре перевода и прикладной лингвистики ФГАОУ ВО «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Поликарпов Александр Михайлович.

Комиссия в составе доктора филологических наук, профессора Н.П. Анисимовой, доктора филологических наук, профессора Н.А. Коминой и доктора филологических наук, профессора В.А. Миловидова ознакомилась с диссертацией Французовой Алины Дмитриевны «Коммуникативные неудачи в устном судебном переводе: лингвосомиотический аспект (на материале шведского и русского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Архангельск, 2021.

1. Диссертация А.Д. Французовой соответствует специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

2. Основное содержание диссертации А.Д. Французовой отражено с достаточной полнотой в 10 статьях (общим объемом 11,63 п. л.), в число которых входят 3 публикации в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки РФ (общим объемом 5,39 п. л.).

3. В качестве официальных оппонентов по диссертации А.Д. Французовой рекомендуются:

- *Сдобников Вадим Витальевич* – доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой теории и практики английского языка и перевода ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»;
- *Матыцина Ирина Витальевна* – кандидат филологических наук, доцент кафедры германской и кельтской филологии ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова».

4. В качестве ведущей организации рекомендуется ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет», кафедра теории и практики перевода и лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации.



1. Рекомендуются назначить защиту диссертации А.Д. Французовой на 28 марта 2022 г.

2. Рекомендуются дать объявление о защите диссертации А.Д. Французовой на официальные сайты ТвГУ и ВАК Минобрнауки РФ.

3. Рекомендуются разрешить размножение и рассылку автореферата диссертации А.Д. Французовой.

4. Для дополнительной рассылки автореферата рекомендуется следующий перечень специалистов по теме диссертации:

Доктор филологических наук, профессор Федуленкова Татьяна Николаевна	600000 г. Владимир, ул. Горького, д. 7, к. 400	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Голубкова Екатерина Евгеньевна	125315 г. Москва, ул. Лизы Чайкиной, д. 6, кв. 150	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Ширяева Тамара Александровна	357532 Ставропольский край, г. Пятигорск, пр. Калинина, д. 9	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Дубовский Юрий Александрович	357532 Ставропольский край, г. Пятигорск, пр. Калинина, д. 9	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Пономарева Ольга Борисовна	625025 г. Тюмень, ул. Парковая, д. 4а, кв. 63	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Белозерова Наталья Николаевна	625013 г. Тюмень, ул. Семакова, д. 10	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Чиршева Галина Николаевна	162616 г. Череповец, ул. Юбилейная, д. 29, кв. 76	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Иванов Николай Викторович	123001 г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 14	1 экз.
Доктор филологических наук, профессор Турбина Ольга Александровна	454080 г. Челябинск, пр. Ленина, д. 76	1 экз.

#### ПОСТАНОВИЛИ:

1. Принять к защите кандидатскую диссертацию Французовой Алины Дмитриевны «Коммуникативные неудачи в устном судебном переводе: лингвосемиотический аспект (на материале шведского и русского языков)», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Архангельск, 2021.

2. Разрешить размножение и рассылку автореферата и диссертации А.Д. Французовой.

3. Назначить защиту диссертации А.Д. Французовой на 28 марта 2022 г.

Председатель диссертационного совета

Ученый секретарь

диссертационного совета Д 212.263.03



В.А. Миловидов

П.Е. Карташова